



Suomenkielinen laitos

Lainsäädäntö

63. vuosikerta

30. huhtikuuta 2020

Sisältö

II Muut kuin lainsäätämisyjärjestyksessä hyväksyttävät säädökset

ASETUKSET

- ★ **Komission täytäntöönpanoasetus (EU) 2020/587, annettu 29 päivänä huhtikuuta 2020, ilmalusten tunnistamista koskevista vaatimuksista yhtenäisen eurooppalaisen ilmatilan valvomiseksi annetun komission täytäntöönpanoasetuksen (EU) N:o 1206/2011 ja yhtenäisen eurooppalaisen ilmatilan valvonnan suorituskykyä ja yhteentoimivuutta koskevista vaatimuksista annetun täytäntöönpanoasetuksen (EU) N:o 1207/2011 muuttamisesta** <sup>(1)</sup> ..... 1

PÄÄTÖKSET

- ★ **Komission täytäntöönpanopäätös (EU) 2020/588, annettu 22 päivänä huhtikuuta 2020, asetuksen (EY) N:o 88/97 nojalla Kiinan kansantasavallasta peräisin oleviin tiettyihin polkupyörän osiin sovellettavaa laajennettua polkumyyntitullia koskevista vapautuksista** (tiedoksiannettu numerolla C(2020) 2382) ..... 8
- ★ **Komission täytäntöönpanopäätös (EU) 2020/589, annettu 23 päivänä huhtikuuta 2020, Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivissä 2006/43/EY tarkoitetusta Etelä-Afrikan tasavallan toimivaltaisen viranomaisen asianmukaisuudesta** (tiedoksiannettu numerolla C(2020) 2026) <sup>(1)</sup> ..... 15
- ★ **Komission täytäntöönpanopäätös (EU) 2020/590, annettu 24 päivänä huhtikuuta 2020, päätöksen (EU) 2019/784 muuttamisesta siltä osin kuin on kyse taajuusalueeseen 24,25–27,5 GHz sovellettavien teknisten ehtojen päivittämisestä** (tiedoksiannettu numerolla C(2020) 2542) <sup>(1)</sup> ..... 19

<sup>(1)</sup> ETA:n kannalta merkityksellinen teksti.



## II

(Muut kuin lainsäätämisyksessä hyväksyttävät säädökset)

## ASETUKSET

## KOMISSION TÄYTÄNTÖÖNPANOASETUS (EU) 2020/587,

annettu 29 päivänä huhtikuuta 2020,

**ilma-alusten tunnistamista koskevista vaatimuksista yhtenäisen eurooppalaisen ilmatilan valvomiseksi annetun komission täytäntöönpanoasetuksen (EU) N:o 1206/2011 ja yhtenäisen eurooppalaisen ilmatilan valvonnan suorituskykyä ja yhteentoimivuutta koskevista vaatimuksista annetun täytäntöönpanoasetuksen (EU) N:o 1207/2011 muuttamisesta**

(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)

EUROOPAN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen,

ottaa huomioon yhteisistä siviili-ilmailua koskevista säännöistä ja Euroopan unionin lentoturvallisuusviraston perustamisesta, Euroopan parlamentin ja neuvoston asetusten (EY) N:o 2111/2005, (EY) N:o 1008/2008, (EU) N:o 996/2010, (EU) N:o 376/2014 ja direktiivien 2014/30/EU ja 2014/53/EU muuttamisesta sekä Euroopan parlamentin ja neuvoston asetusten (EY) N:o 552/2004, (EY) N:o 216/2008 ja neuvoston asetuksen (ETY) N:o 3922/91 kumoamisesta 4 päivänä heinäkuuta 2018 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) 2018/1139<sup>(1)</sup> ja erityisesti sen 44 artiklan 1 kohdan a alakohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Ilma-alusten, lentopaikkojen, ilmaliikenteen hallinnan, lennonvarmistuksen ja eurooppalaisen ilmaliikenteen hallintaverkon turvallisen ja tehokkaan toiminnan varmistamiseksi on tarpeen säätää tietyistä parannuksista, jotka koskevat ilmatilan käyttöä, ilma-alusten varustusta ja ilmaliikenteen hallinnan ja lennonvarmistuspalvelujen järjestelmiä ja näiden rakenneosia, jotka ovat edellytyksenä ilmatilan käytölle. Komission täytäntöönpanoasetuksissa (EU) N:o 1206/2011<sup>(2)</sup> ja (EU) N:o 1207/2011<sup>(3)</sup> olisi sen vuoksi vahvistettava uudet ja ajantasaistetut turvallisuuteen liittyvät yhteentoimivuusvaatimukset.
- (2) Ottaen huomioon kokemukset, joita on saatu ilma-alusten valvontavalmiuksien käynnissä olevasta täytäntöönpanosta ja maalaitteiden valmiuksista käsitellä tietoja, ilma-aluksiin on hyvissä ajoin asennettava sellaiset varusteet, jotka mahdollistavat täydellisen valvontaketjun aikaansaamisen odotettujen hyötyjen saamiseksi annetussa määräajassa. Ilma-alusten vapauttamista varustamisvaatimuksista koskevia perusteita olisi muutettava, jotta on selvää, mitkä ilma-alukset voidaan vapauttaa ja mitkä ei. Varustettujen ilma-alusten kokonaismäärän olisi kuitenkin oltava riittävä, eikä varustamisesta saa aiheutua kohtuutonta taloudellista haittaa.
- (3) Merkittävä määrä varustettuja ilma-aluksia on jo sertifioitu ilma-aluksiin valvontajärjestelmiä varten asennettavia osia ja laitteita koskevan kansainvälisen standardin ("International standard for airborne parts and appliances for the surveillance systems") mukaisesti siten, että ne vastaavat Chicagon yleissopimuksen liitteen 10 niteen IV (3. painos, joka sisältää kaikki muutokset muutokseen numero 77 asti) määräyksiä. Kyseinen standardi on täysin yhteensopiva

<sup>(1)</sup> EUVL L 212, 22.8.2018, s. 1.

<sup>(2)</sup> Komission täytäntöönpanoasetus (EU) N:o 1206/2011, annettu 22 päivänä marraskuuta 2011, ilma-alusten tunnistamista koskevista vaatimuksista yhtenäisen eurooppalaisen ilmatilan valvomiseksi (EUVL L 305, 23.11.2011, s. 23).

<sup>(3)</sup> Komission täytäntöönpanoasetus (EU) N:o 1207/2011, annettu 22 päivänä marraskuuta 2011, yhtenäisen eurooppalaisen ilmatilan valvonnan suorituskykyä ja yhteentoimivuutta koskevista vaatimuksista (EUVL L 305, 23.11.2011, s. 35).

ennakoitujen valvontajärjestelmien kanssa. Chicagon yleissopimuksen liitteen 10 nidettä IV (4. painos, joka sisältää kaikki muutokset muutokseen numero 85 asti) vastaavan standardin, sellaisena kuin se nykyisellään esitetään täytäntöönpanoasetuksen (EU) N:o 1207/2011 liitteessä II, käytön tekeminen pakolliseksi aiheuttaisi kohtuutonta taloudellista haittaa. Sen vuoksi vähimmäisvaatimuksena olisi pidettävä Chicagon yleissopimuksen liitteen 10 nidettä IV (3. painos, joka sisältää kaikki muutokset muutokseen numero 77 asti) vastaavaa standardia. Täytäntöönpanoasetuksessa (EU) N:o 1207/2011 vahvistettuja teknisiä vähimmäisvaatimuksia, joita lentotoiminnan harjoittajien on noudatettava, olisi sen vuoksi muutettava.

- (4) Valtion ilma-alukset, joita käytetään yleisessä lentoliikenteessä, olisi varustettava toimintakuntoisilla toisiotutkavastaaajilla yhdenmukaisesti niiden vaatimusten kanssa, jotka vahvistetaan täytäntöönpanoasetuksen (EU) N:o 1207/2011 5 artiklan 5 kohdan a ja c alakohdassa siviili-ilma-alusten osalta. Valtion ilma-aluksiin, joita ei voida varustaa toimintakuntoisilla toisiotutkavastaaajilla, olisi edelleen sovellettava täytäntöönpanoasetuksen (EU) N:o 1207/2011 8 artiklassa vahvistettuja menettelyjä ja ehtoja.
- (5) Vaatimuksia, jotka liittyvät valvontatietojen siirtoa lennonvarmistuspalvelujen tarjoajien välillä koskeviin muodollisiin järjestelyihin, olisi muutettava nykyisten tiedonjakoalustien huomioon ottamiseksi, jotta voidaan helpottaa valvontatietojen vaihtoa ja välttää tarpeettoman suuren taloudellisen taakan kohdistuminen tietojen tarjoajaan.
- (6) Jotta voidaan varmistaa valtion ilma-aluksilla harjoitettavan lentotoiminnan tehokkuus, olisi lujitettava Euroopan ilmaliikenteen hallintajärjestelmän valmiuksia varmistaa, että arkaluontoiseen lento- ja koulutustoimintaan osallistuvat valtion ilma-alukset pystyvät toimimaan erillisillä SSR-koodeilla, ja täytäntöönpanoasetusta (EU) N:o 1206/2011 olisi sen vuoksi muutettava.
- (7) Koronaviruspandemia ja sen vaikutukset ilmailualaan ovat vaikeuttaneet ennennäkemättömällä tavalla lentotoiminnan harjoittajien pyrkimyksiä saattaa niiden ilma-alukset täytäntöönpanoasetuksen (EU) N:o 1207/2011 tietyjen vaatimusten mukaisiksi. Täytäntöönpanoasetuksen (EU) N:o 1207/2011 5 artiklan 5 kohdassa ja 8 artiklan 1 ja 2 kohdassa lentotoiminnan harjoittajille asetettua määräaikaa olisi tämän seurauksena lykättävä 7 päivään joulukuuta 2020, ja kyseistä täytäntöönpanoasetusta olisi muutettava vastaavasti.
- (8) Täytäntöönpanoasetuksia (EU) N:o 1206/2011 ja (EU) N:o 1207/2011 olisi sen vuoksi muutettava.
- (9) Tässä asetuksessa säädetyt toimenpiteet ovat asetuksen (EU) 2018/1139 127 artiklan 1 kohdassa tarkoitetun komitean antaman lausunnon mukaiset,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN ASETUKSEN:

#### *1 artikla*

Täytäntöönpanoasetuksen (EU) N:o 1206/2011 liite II muutetaan tämän asetuksen liitteen I mukaisesti.

#### *2 artikla*

Täytäntöönpanoasetusta (EU) N:o 1207/2011 muutetaan seuraavasti:

- 1) Korvataan 2 artiklan 2 kohta seuraavasti:

”2. Tätä asetusta sovelletaan kaikkiin lentoihin, jotka suoritetaan yleisenä ilmaliikenteenä mittarilentosääntöjen mukaisesti yhtenäisessä eurooppalaisessa ilmatilassa, lukuun ottamatta 7 artiklan 3 ja 4 kohtaa, joita sovelletaan kaikkiin yleisenä ilmaliikenteenä suoritettaviin lentoihin.”

- 2) Kumotaan 4 artiklan 4 kohta.

- 3) Korvataan 5 artiklan 5 ja 6 kohta seuraavasti:

”5. Lentotoiminnan harjoittajien on varmistettava, että viimeistään 7 päivänä joulukuuta 2020:

- a) 2 artiklan 2 kohdassa tarkoitettuun lentotoimintaan käytettävät ilma-alukset on varustettu toimintakuntoisilla toisiotutkavastaimilla, jotka täyttävät seuraavat edellytykset:
  - i) niillä on liitteessä II olevassa A osassa vahvistetut valmiudet;
  - ii) niiden jatkuvuus on riittävä, jotta ne eivät aiheuta toiminnallista riskiä;

b) ilma-alukset, joiden suurin sallittu lentoonlähdomassa on yli 5 700 kg tai suurin tosi-ilmanopeus matkalennossa yli 250 solmua, joita käytetään 2 artiklan 2 kohdassa tarkoitettuun lentotoimintaan ja joille on ensimmäisen kerran myönnetty lentokonekohtainen lentokelpoisuustodistus 7 päivänä kesäkuuta 1995 tai sen jälkeen, on varustettu toimintakuntoisilla toisiotutkavastaimilla, jotka täyttävät seuraavat edellytykset:

- i) niillä on liitteessä II olevissa A ja B osassa vahvistetut valmiudet;
- ii) niiden jatkuvuus on riittävä, jotta ne eivät aiheuta toiminnallista riskiä;

c) kiinteäsiipiset ilma-alukset, joiden suurin sallittu lentoonlähdomassa on yli 5 700 kg tai suurin tosi-ilmanopeus matkalennossa yli 250 solmua, joita käytetään 2 artiklan 2 kohdassa tarkoitettuun lentotoimintaan ja joille on ensimmäisen kerran myönnetty lentokonekohtainen lentokelpoisuustodistus 7 päivänä kesäkuuta 1995 tai sen jälkeen, on varustettu toimintakuntoisilla toisiotutkavastaimilla, jotka täyttävät seuraavat edellytykset:

- i) niillä on liitteessä II olevissa A, B ja C osassa vahvistetut valmiudet;
- ii) niiden jatkuvuus on riittävä, jotta ne eivät aiheuta toiminnallista riskiä.

Ensimmäisen alakohdan b ja c alakohtaa ei sovelleta ilma-aluksiin, joilla harjoitetaan lentotoimintaa yhtenäisen eurooppalaisen ilmatilan alueella ja joita koskee jokin seuraavista:

- i) ne lennetään huollettaviksi;
- ii) ne lennetään vientiä varten;
- iii) niillä harjoitettava lentotoiminta lakkaa viimeistään 31 päivänä lokakuuta 2025.

Sellaisten ilma-alusten lentotoiminnan harjoittajien, joille on myönnetty ensimmäinen lentokelpoisuustodistus ennen 7 päivää joulukuuta 2020, on täytettävä ensimmäisen alakohdan b ja c alakohtassa vahvistetut vaatimukset viimeistään 7 päivänä kesäkuuta 2023 edellyttäen, että:

- i) ne ovat laatineet ennen 7 päivää joulukuuta 2020 jälkiasennusohjelman, jolla osoitetaan ensimmäisen alakohdan b ja c alakohtaan noudattaminen;
- ii) kyseiset ilma-alukset eivät ole saaneet unionin rahoitusta, joka olisi myönnetty niiden saattamiseksi ensimmäisen alakohdan b ja c alakohtassa säädettyjen vaatimusten mukaisiksi.

Jos ilma-aluksen toisiotutkavastain on tilapäisesti epäkunnossa eikä pysty valmiuksiltaan täyttämään ensimmäisen alakohdan b ja c alakohtaan vaatimuksia, lentotoiminnan harjoittajilla on oikeus harjoittaa kyseisellä ilma-aluksella lentotoimintaa yhtenäisessä eurooppalaisessa ilmatilassa enintään kolmena peräkkäisenä päivänä.

6. Lentotoiminnan harjoittajien on varmistettava, että 5 kohdan mukaisesti varustetuissa ilma-aluksissa, joiden suurin sallittu lentoonlähdomassa on yli 5 700 kg tai suurin tosi-ilmanopeus matkalennossa yli 250 solmua, on erilliset antennit, joiden vähimmäissuorituskyky on Chicagon yleissopimuksen liitteen 10 niteen IV kolmannen painoksen, johon sisältyvät kaikki muutokset muutokseen numero 77 asti, kohdassa 3.1.2.10.4 määrätyn mukainen.”

- 4) Kumotaan 5 artiklan 7 kohta.
- 5) Kumotaan 6 artiklan 2 kohta.
- 6) Kumotaan 7 artiklan 2 kohta.
- 7) Korvataan 7 artiklan 3 kohta seuraavasti:

”3. Jäsenvaltioiden on varmistettava, että S-mooditransponderilla varustettujen ilma-alusten ilma-aluksen 24-bittiset ICAO:n vaatimusten mukaiset osoitetunnukset on jaettu Chicagon yleissopimuksen liitteen 10 niteen III toisen painoksen, joka sisältää kaikki muutokset muutokseen numero 90 asti, luvun 9 ja sen liitteen mukaisesti.”

- 8) Korvataan 8 artiklan 1 ja 2 kohta seuraavasti:

”1. Jäsenvaltioiden on varmistettava, että valtion ilma-alukset täyttävät 5 artiklan 5 kohdan a alakohdan vaatimukset viimeistään 7 päivänä joulukuuta 2020.

2. Jäsenvaltioiden on varmistettava, että valtion kuljetusilma-alukset täyttävät 5 artiklan 5 kohdan c alakohdan vaatimukset viimeistään 7 päivänä joulukuuta 2020.”

- 9) Lisätään 8 artiklaan 8 kohta seuraavasti:

”8. Jos valtion ilma-aluksen toisiotutkavastain on tilapäisesti epäkunnossa eikä pysty valmiuksiltaan täyttämään 1 ja 2 kohdan vaatimuksia, jäsenvaltioilla on oikeus sallia lentotoiminnan harjoittaminen kyseisellä ilma-aluksella yhtenäisessä eurooppalaisessa ilmatilassa enintään kolmena peräkkäisenä päivänä.”

- 10) Kumotaan 14 artikla.

11) Lisätään 14 a artikla seuraavasti:

*”14 a artikla*

**Lentosuunnitelmat**

Lentotoiminnan harjoittajien, jotka harjoittavat yhtenäisessä eurooppalaisessa ilmatilassa lentotoimintaa sellaisilla 8 artiklan 3 kohdan mukaisesti ilmoitetuilla valtion ilma-aluksilla, joihin ei ole voitu asentaa varustusta, ja sellaisilla ilma-aluksilla, joita ei ole varustettu 5 artiklan 5 kohdan mukaisesti, on sisällytettävä lentosuunnitelman kohtaan 18 indikaattori SUR/EUADSBX, SUR/EUEHSX tai SUR/EUELSX tai niiden yhdistelmä.”

12) Muutetaan liite II tämän asetuksen liitteen II mukaisesti.

13) Muutetaan liite IV tämän asetuksen liitteen III mukaisesti.

*3 artikla*

Tämä asetus tulee voimaan kahdentenakymmenentenä päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 29 päivänä huhtikuuta 2020.

*Komission puolesta*  
Ursula VON DER LEYEN  
*Puheenjohtaja*

*LIITE I*

Muutetaan täytäntöönpanoasetuksen (EU) N:o 1206/2011 liitteessä II oleva 3 kohta seuraavasti:

1) Korvataan c alakohta seuraavasti:

”c) ilma-alus, jolle voidaan osoittaa 4 artiklan 6 kohdan c alakohdassa tarkoitettu näkyvyyskoodi, on poistunut 1 kohdassa tarkoitettusta ilmatilan osasta tai muutoin joutunut sen ulkopuolelle;”

2) Lisätään d alakohta seuraavasti:

”d) valtion ilma-alukset, jotka osallistuvat kansallisesti arkaluontoiseen lento- ja koulutustoimintaan ja jotka edellyttävät turvatoimia ja luottamuksellisuutta.”

—

## LIITE II

Muutetaan täytäntöönpanoasetuksen (EU) N:o 1207/2011 liite II seuraavasti:

1) Muutetaan A osa seuraavasti:

a) Korvataan 1 kohta seuraavasti:

"1. Toisiotutkavastaimessa on oltava vähintään S-moodin tason 2 mukaiset valmiudet Chicagon yleissopimuksen liitteen 10 niteessä IV (3. painos, joka sisältää kaikki muutokset muutokseen numero 77 asti) määriteltyjen suorituskyky- ja toiminnallisuusvaatimusten mukaisesti."

b) Korvataan 5 kohta seuraavasti:

"5. Toisiotutkavastain saa välittää 4 kohdassa tarkoitettut tiedot vain S-moodiprotokollan kautta. Ilma-aluksen ja laitteiden sertifiointimenettely kattaa näiden tietojen välittämisen."

c) Kumotaan 6 kohta.

2) Muutetaan B osa seuraavasti:

a) Korvataan 1 kohta seuraavasti:

"1. Toisiotutkavastaimessa on oltava vähintään S-moodin tason 2 mukaiset valmiudet Chicagon yleissopimuksen liitteen 10 niteessä IV (3. painos, joka sisältää kaikki muutokset muutokseen numero 77 asti) määriteltyjen suorituskyky- ja toiminnallisuusvaatimusten mukaisesti."

b) Korvataan 15 kohta seuraavasti:

"15. Sotilaallisiin tarkoituksiin varattuja tietomuotoja lukuun ottamatta toisiotutkavastain saa välittää 14 kohdassa tarkoitettut tiedot vain pidennetyn ADS-B-protokollan (extended squitter) kautta. Ilma-aluksen ja laitteiden sertifiointimenettely kattaa näiden tietojen välittämisen."

c) Kumotaan 16 kohta.

3) Muutetaan C osa seuraavasti:

a) Korvataan 2 kohdan johdantolause seuraavasti:

"2. Toisiotutkavastain välittää seuraavat tiedot, jos ne ovat saatavissa digitaalisen tietoväylän kautta, valvontaketjun maa-asemien pyynnöstä S-moodiprotokollan kautta ICAO:n asiakirjassa 9871 (2. painos) määriteltyjen tietomuotojen mukaisesti:"

b) Korvataan 4 kohta seuraavasti:

"4. Toisiotutkavastain saa välittää 3 kohdassa tarkoitettut tiedot vain S-moodiprotokollan kautta. Ilma-aluksen ja laitteiden sertifiointimenettely kattaa näiden tietojen välittämisen."

—



## LIITE III

Korvataan täytäntöönpanoasetuksen (EU) N:o 1207/2011 liite IV seuraavasti:

## "LIITE IV

**5 artiklan 2 kohdassa tarkoitettujen virallisten järjestelyjen vahvistamista koskevat vaatimukset**

Valvontatietojen vaihtoa tai antamista koskeviin lennonvarmistuspalvelun tarjoajien välisiin virallisiin järjestelyihin on kuuluttava vähintään:

- a) järjestelyjen osapuolet;
  - b) järjestelyjen voimassaoloaika;
  - c) valvontatietojen laajuus;
  - d) valvontatietojen lähteet;
  - e) valvontatietojen vaihdossa käytetty tietomuoto;
  - f) valvontatietojen toimituspaikka;
  - g) sovitut palvelutasot seuraavasti:
    - 4 artiklan 3 kohdassa tarkoitettu valvontatietojen suorituskyky
    - vikatilamenettelyt;
  - h) muutosten hallintaan käytettävät menettelyt;
  - i) suorituskykyä ja käytettävyyttä, myös ennalta arvaamattomia käyttökatkoksia, koskevat raportointijärjestelyt;
  - j) hallinnointi- ja yhteistoimintajärjestelyt;
  - k) maassa toimivan valvontaketjun turvaaminen ja tiedoksiantojärjestelyt."
-

# PÄÄTÖKSET

## KOMISSION TÄYTÄNTÖÖNPANOPÄÄTÖS (EU) 2020/588,

annettu 22 päivänä huhtikuuta 2020,

asetuksen (EY) N:o 88/97 nojalla Kiinan kansantasavallasta peräisin oleviin tiettyihin polkupyörän osiin sovellettavaa laajennettua polkumyöntitullia koskevista vapautuksista

(tiedoksiannettu numerolla C(2020) 2382)

EUROOPAN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen,

ottaa huomioon polkumyynnillä muista kuin Euroopan unionin jäsenvaltioista tapahtuvalta tuonnilta suojautumisesta 8 päivänä kesäkuuta 2016 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) 2016/1036<sup>(1)</sup> ja erityisesti sen 13 artiklan 4 kohdan,

ottaa huomioon Kiinan kansantasavallasta peräisin olevien polkupyörien tuonnissa asetuksella (ETY) N:o 2474/93 käyttöön otetun lopullisen polkumyöntitullin laajentamisesta Kiinan kansantasavallasta peräisin oleviin tiettyihin polkupyörän osiin, ja laajennetun tullin kantamisesta asetuksen (EY) N:o 703/96 mukaisesti kirjatulta tällaiselta tuonnilta 10 päivänä tammikuuta 1997 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 71/97<sup>(2)</sup> ja erityisesti sen 3 artiklan,

ottaa huomioon täytäntöönpanoasetuksen (EU) 2019/1379 muuttamisesta neuvoston asetuksella (EY) N:o 71/97 käyttöön otetun Kiinan kansantasavallasta peräisin olevien polkupyörien tuontiin sovellettavan polkumyöntitullin laajentamiseksi koskemaan myös Kiinan kansantasavallasta peräisin olevien tiettyjen polkupyörän osien tuontia 20 päivänä tammikuuta 2020 annetun komission täytäntöönpanoasetuksen (EU) 2020/45<sup>(3)</sup>,

ottaa huomioon luvasta Kiinan kansantasavallasta peräisin olevien tiettyjen polkupyörien osien tuonnin vapauttamiseksi neuvoston asetuksella (ETY) N:o 2474/93 käyttöön otetusta ja neuvoston asetuksella (EY) N:o 71/97 laajennetusta polkumyöntitullista 20 päivänä tammikuuta 1997 annetun komission asetuksen (EY) N:o 88/97<sup>(4)</sup> ja erityisesti sen 4–7 artiklan,

on ilmoittanut asiasta jäsenvaltioille,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Kiinan kansantasavallasta, jäljempänä 'Kiina', peräisin olevien olennaisten polkupyörän osien unioniin suuntautuvaan tuontiin on sovellettu polkumyöntitullia, jäljempänä 'laajennettu tulli', sen jälkeen, kun Kiinasta peräisin olevien polkupyörien tuonnissa sovellettavaa polkumyöntitullia laajennettiin asetuksella (EY) N:o 71/97.
- (2) Asetuksen (EY) N:o 71/97 3 artiklassa komissio valtuutetaan hyväksymään tarvittavat toimenpiteet sellaisen olennaisten polkupyörän osien tuonnin vapauttamiseksi polkumyöntitullista, jonka ei katsota olevan tämän tullin kiertämistä.
- (3) Näistä täytäntöönpanotoimenpiteistä säädetään asetuksessa (EY) N:o 88/97, jolla perustetaan erityinen vapautusjärjestelmä.
- (4) Komissio on tältä pohjalta vapauttanut jotkin polkupyörien kokoonpanijat laajennetusta tullista, jäljempänä 'vapautetut osapuolet'.
- (5) Kuten asetuksen (EY) N:o 88/97 16 artiklan 2 kohdassa säädetään, komissio on julkaissut *Euroopan unionin virallisessa lehdessä* luetteloita vapautetuista osapuolista<sup>(5)</sup>.

<sup>(1)</sup> EUVL L 176, 30.6.2016, s. 21.

<sup>(2)</sup> EYVL L 16, 18.1.1997, s. 55.

<sup>(3)</sup> EUVL L 16, 21.1.2020, s. 7.

<sup>(4)</sup> EYVL L 17, 21.1.1997, s. 17.

<sup>(5)</sup> EYVL C 45, 13.2.1997, s. 3, EYVL C 112, 10.4.1997, s. 9, EYVL C 220, 19.7.1997, s. 6, EYVL L 193, 22.7.1997, s. 32, EYVL L 334, 5.12.1997, s. 37, EYVL C 378, 13.12.1997, s. 2, EYVL C 217, 11.7.1998, s. 9, EYVL C 37, 11.2.1999, s. 3, EYVL C 186, 2.7.1999, s. 6, EYVL C 216, 28.7.2000, s. 8, EYVL C 170, 14.6.2001, s. 5, EYVL C 103, 30.4.2002, s. 2, EUVL C 35, 14.2.2003, s. 3, EUVL C 43, 22.2.2003, s. 5, EUVL C 54, 2.3.2004, s. 2, EUVL L 343, 19.11.2004, s. 23, EUVL C 299, 4.12.2004, s. 4, EUVL L 17, 21.1.2006, s. 16, EUVL L 313, 14.11.2006, s. 5, EUVL L 81, 20.3.2008, s. 73, EUVL C 310, 5.12.2008, s. 19, EUVL L 19, 23.1.2009, s. 62, EUVL L 314, 1.12.2009, s. 106, EUVL L 136, 24.5.2011, s. 99, EUVL L 343, 23.12.2011, s. 86, EUVL L 119, 23.4.2014, s. 67, EUVL L 132, 29.5.2015, s. 32, EUVL L 331, 17.12.2015, s. 30, EUVL L 47, 24.2.2017, s. 13, EUVL L 79, 22.3.2018, s. 31, EUVL L 171, 26.6.2019, s. 117.

- (6) Asetukseen (EY) N:o 88/97 perustuvia vapautuksia koskeva tuorein komission täytäntöönpanopäätös (EU) 2019/1087 <sup>(6)</sup> hyväksyttiin 19 päivänä kesäkuuta 2019.
- (7) Tässä päätöksessä sovelletaan asetuksen (EY) N:o 88/97 1 artiklassa vahvistettuja määritelmiä.

### 1. VAPAUTUSTA KOSKEVAT PYYNNÖT

- (8) Komissio vastaanotti 19 päivän joulukuuta 2016 ja 17 päivän lokakuuta 2019 välisenä aikana taulukoissa 1 ja 3 luetelluilta osapuolilta vapautusta koskevat pyynnöt tarvittavine tietoineen, joiden avulla voidaan määrittää pyyntöjen hyväksyttävyyden asetuksen (EY) N:o 88/97 4 artiklan 1 kohdan nojalla.
- (9) Vapautusta pyytäneille osapuolille annettiin mahdollisuus esittää huomautuksia pyyntöjen hyväksyttävyyttä koskeviin komission päätelmiin.
- (10) Odottaessa päätöstä osapuolten vapautusta koskevien pyyntöjen hyväksyttävyydestä laajennetun tullin maksaminen suspendoitiin asetuksen (EY) N:o 88/97 5 artiklan 1 kohdan mukaisesti siitä päivästä, jona komissio vastaanotti niiden pyynnöt, sellaisten olennaisten polkupyörän osien tuonnin osalta, jotka jäljempänä taulukoissa 1 ja 3 luetellut kyseiset osapuolet ilmoittavat vapaaseen liikkeeseen.

### 2. LUPA VAPAUTTAMISEEN

- (11) Tutkimus taulukossa 1 luetelluilta osapuolilta vastaanotettujen pyyntöjen hyväksyttävyydestä on saatettu päätökseen.

Taulukko 1

Taric-lisäkoodi	Nimi	Osoite
C307	Merida Polska Sp. Z o.o.	ul. Marii Skłodowskiej-Curie 35, PL-41-800 Zabrze, Puola
C311	Juan Luna Cabrera	Calle Alhama 64, ES-14900 Lucena (Cordoba), Espanja

- (12) Komissio vahvisti tutkimuksessaan, että Kiinasta peräisin olevien osien arvo oli alle 60 prosenttia kummankin osapuolen kokoamiin polkupyöriin käytettyjen osien kokonaisarvosta. Tämä koski myös suurinta osaa kummankin osapuolen kokoamista polkupyöristä.
- (13) Näin ollen komission päätelmänä oli, että osapuolten Merida Polska Sp. Z o.o. sekä Juan Luna Cabrera kokoonpanotoiminta jäi asetuksen (EU) 2016/1036 13 artiklan 2 kohdan soveltamisalan ulkopuolelle.
- (14) Tästä syystä ja asetuksen (EY) N:o 88/97 7 artiklan 1 kohdan mukaisesti taulukossa 1 luetellut osapuolet täyttävät ehdot laajennetusta tullista vapauttamiseksi.
- (15) Asetuksen (EY) N:o 88/97 7 artiklan 2 kohdan mukaisesti vapautusten olisi tultava voimaan päivästä, jona pyynnöt vastaanotettiin. Tästä syystä vapautusta pyytäneiden osapuolten laajennetusta tullista syntyneitä tullivelkoja olisi pidettävä mitättöminä samasta päivästä lähtien.
- (16) Osapuolille ilmoitettiin niiden pyyntöjen hyväksyttävyyttä koskevista komission päätelmistä ja annettiin mahdollisuus esittää huomautuksia.
- (17) Koska vapautuksia sovelletaan vain taulukossa 1 nimenomaisesti mainittuihin osapuoliin, näiden vapautuksen saaneiden osapuolten olisi ilmoitettava komissiolle <sup>(7)</sup> viipymättä mahdollisista muutoksista näihin tietoihin (esimerkiksi nimen, oikeudellisen muodon tai osoitteen muutoksesta tai uusien kokoonpanoyksikköjen perustamisesta).

<sup>(6)</sup> Komission täytäntöönpanopäätös (EU) 2019/1087, annettu 19 päivänä kesäkuuta 2019, asetuksen (EY) N:o 88/97 nojalla Kiinan kansantasavallasta peräisin oleviin tiettyihin polkupyörän osiin sovellettavaa laajennettua polkumyynnitullia koskevista vapautuksista (EUVL L 171, 26.6.2019, s. 117).

<sup>(7)</sup> Osapuolia kehoitetaan käyttämään seuraavaa sähköpostiosoitetta: TRADE-BICYCLE-PARTS@ec.europa.eu

- (18) Tietojen muuttuessa vapautettujen osapuolten olisi toimitettava kaikki asiaankuuluvat tiedot etenkin mahdollisista muutoksista kokoonpanoon liittyvässä toiminnassaan. Komissio päivittää tarpeen mukaan nämä tiedot.

### 3. TULLISTA VAPAUTETTUIJEN TAI SUSPENDOITUIJEN OSAPUOLTEN TIETOJEN PÄIVITYS

- (19) Taulukossa 2 luetellut tullista vapautetut tai suspendoidut osapuolet ilmoittivat komissiolle 2 päivän toukokuuta 2019 ja 20 päivän helmikuuta 2020 välisenä aikana muutoksista niitä koskeviin tietoihin (nimet, oikeudelliset muodot ja osoitteet). Kun komissio oli tutkinut toimitetut tiedot, sen päätelmänä oli, etteivät kyseiset muutokset vaikuta kokoonpanotoimintaan, kun on kyse asetuksessa (EY) N:o 88/97 esitetystä vapautuksen tai suspendoinnin ehdoista.
- (20) Vaikka näiden osapuolten laajennetusta tullista vapauttaminen tai suspendoiminen asetuksen (EY) N:o 88/97 7 artiklan 1 kohdan mukaisesti säilyy ennallaan, näitä osapuolia koskevat tiedot olisi saatettava ajan tasalle.

Taulukko 2

Taric-lisäkoodi	Aiemmat tiedot	Muutetut tiedot
A163	Speedcross di Torretta Luigi & C. s.n.c. Corso Italia 20, IT-20020 Vanzaghello (MI), Italia	Yrityksen uusi nimi ja oikeudellinen muoto: Speedcross s.r.l.
A557	Jozef Kender-Kenzel Piesková 437/9A, 946 52 Imel, Slovakia	Yrityksen uusi nimi, oikeudellinen muoto ja osoite: KENZEL s.r.o. Novozámocká 182, 94701 Hurbanovo, Slovakia
8612	Tecno Bike S.r.l. Via del Lavoro 22, IT-61030 Canavaccio, Urbino (PS), Italia	Yrityksen uusi osoite: Via del Lavoro 22, IT-61029 Canavaccio di Urbino (PU), Italia
8979	W.S.B. Hi-Tech Bicycle Europe B.V. De Hemmen 91, NL-9206AG Drachten, Alankomaat	Yrityksen uusi osoite: De Roef 15, NL-9206AK Drachten, Alankomaat

### 4. TULLIEN MAKSAMISEN SUSPENDOINTI TUTKIMUKSEN KOHTEENA OLEVIEN OSAPUOLTEN OSALTA

- (21) Taulukossa 3 lueteltujen osapuolten toimittamien pyyntöjen hyväksyttävyyden tutkiminen on vielä kesken. Odottaessa päätöstä siitä, ovatko kyseisten osapuolten pyynnöt hyväksyttäviä, laajennetun tullin maksaminen on niiden osalta suspendoitu.
- (22) Koska suspendointia sovelletaan vain taulukossa 3 nimenomaisesti mainittuihin osapuoliin, näiden osapuolten olisi ilmoitettava komissiolle (\*) viipymättä mahdollisista muutoksista näihin tietoihin (esimerkiksi nimen, oikeudellisen muodon tai osoitteen muutoksesta tai uusien kokoonpanoyksikköjen perustamisesta).
- (23) Tietojen muuttuessa osapuolen olisi toimitettava kaikki asiaankuuluvat tiedot etenkin mahdollisista muutoksista kokoonpanoon liittyvässä toiminnassaan. Komissio päivittää tarpeen mukaan tällaista osapuolta koskevat tiedot.

Taulukko 3

Taric-lisäkoodi	Nimi	Osoite
C202	Vanmoof B.V.	Mauritskade 55, NL-1092 AD Amsterdam, Alankomaat
C207	Kenstone Metal Company GmbH	Am Maikamp 8–12, DE-32107 Bad Salzuflen, Saksa

(\*) Osapuolia kehoitetaan käyttämään seuraavaa sähköpostiosoitetta: TRADE-BICYCLE-PARTS@ec.europa.eu

Taric-lisäkoodi	Nimi	Osoite
C481	FJ Bikes Europe Unipessoal, Lda	Praça do Município 8, Sala 1D, PT-3750 111 Águeda, Portugali
C492	MOTOKIT Veiculos e Accesorios SA.	Rua Padre Vicente Maria da Rocha 448, 1° Esq., PT- 3840-453 Vagos, Portugali
C499	Frog Bikes Manufacturing Ltd	Unit A, Mamhilad Park Estate, GB-Pontypool, Torfaen, NP4 0HZ, Yhdistynyt kuningas- kunta
C527	FIRMA ADAM Adam Ziętek	Muchy 56 PL-63-524 Czajków, Puola
C529	Rowerland Piotr Tokarz	ul. Klubowa 23, PL-32-600 Broszkowice, Puola

#### 5. TULLIEN MAKSAMISEN SUSPENDOINNIN PÄÄTTÄMINEN TUTKIMUKSEN KOHTEENA OLEVIEN OSAPUOLTEN OSALTA

- (24) Tullien maksamisen suspendointi, joka koskee tutkimuksen kohteena olevia osapuolia, olisi päätettävä taulukossa 4 mainitun osapuolen osalta.

Taulukko 4

Taric-lisäkoodi	Nimi	Osoite
C489	P.P.H. ARTPOL Artur Kopeć	ul. Aniołowska 14, PL-42-202 Częstochowa, Puola

- (25) Komissio vastaanotti 3 päivänä heinäkuuta 2019 kyseiseltä osapuolelta pyynnön peruuttaa vapauttamista koskeva hakemus samaan aikaan, kun hakemuksen tutkinta oli käynnissä ja laajennetun tullin maksaminen suspendoitiin.
- (26) Komissio hyväksyi peruuttamisen, ja näin ollen laajennetun tullin maksamisen suspendointi olisi päätettävä. Laajennettu tulli olisi kannettava siitä päivästä lähtien, jona kyseisen osapuolen toimittama vapauttamista koskeva pyyntö vastaanotettiin, eli siitä päivästä, jona suspendointi tuli voimaan (25 päivä lokakuuta 2018).
- (27) Osapuolelle ilmoitettiin komission päätelmistä, ja se sai tilaisuuden esittää niihin huomautuksia. Huomautuksia ei saatu.

#### 6. VAPAUTTAMISTA KOSKEVAN LUVAN PERUUTTAMINEN

- (28) Taulukossa 5 luetellut vapautetut osapuolet ilmoittivat komissiolle 30 päivän kesäkuuta 2019 ja 3 päivän helmikuuta 2020 välisenä aikana seuraavat tiedot: toiminnan lopettaminen (Bicicletas Monty SA) ja luopuminen laajennetun tullin maksamisesta vapauttamisesta (Gor Kolesa, proizvodnja koles, d.o.o.).
- (29) Näin ollen hyvän hallintotavan periaatteen mukaisesti lupa, joka koskee vapautusta laajennetun tullin maksamisesta kummankin taulukossa 5 luetellun vapautetun osapuolten osalta, olisi peruutettava.

Taulukko 5

Taric-lisäkoodi	Nimi	Osoite
A165	Bicicletas Monty SA.	Calle El Plà 106, ES-08980 Sant Feliu de Llobregat, Espanja
C209	Gor Kolesa, proizvodnja koles, d.o.o.	Primorska cesta 6b, SI-3325 Šoštanj, Slovenia

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

### 1 artikla

Vapautetaan tässä artiklassa olevassa taulukossa mainitut osapuolet Kiinan kansantasavallasta peräisin olevien polkupyörien tuonnissa neuvoston asetuksella (ETY) N:o 2474/93 (\*) käyttöön otetusta ja tiettyjen Kiinan kansantasavallasta peräisin olevien polkupyörän osien tuontiin asetuksella (EY) N:o 71/97 laajennetusta lopullisesta polkumyyntitullista.

Asetuksen (EY) N:o 88/97 7 artiklan 2 kohdan mukaisesti vapautukset tulevat voimaan osapuolten pyyntöjen vastaanotto-päivistä lähtien. Nämä päivämäärät ilmoitetaan taulukon sarakkeessa "Voimaantulopäivä".

Vapautuksia sovelletaan ainoastaan tässä artiklassa olevassa taulukossa nimenomaisesti mainittuihin osapuoliin.

Vapautettujen osapuolten on ilmoitettava komissiolle viipymättä kaikista niiden nimien ja osoitteiden muutoksista ja toimitettava kaikki asiaankuuluvat tiedot etenkin mahdollisista muutoksista osapuolen kokoonpanoon liittyvässä toiminnassa vapautuksen myöntämistä koskevien edellytysten osalta.

### Vapautetut osapuolet

Taric-lisäkoodi	Nimi	Osoite	Voimaantulopäivä
C307	Merida Polska Sp. Z o.o.	ul. Marii Skłodowskiej-Curie 35, PL-41-800 Zabrze, Puola	14.6.2017
C311	Juan Luna Cabrera	C/Alhama 64, ES-14900 Lucena (Cordoba), Espanja	4.10.2017

### 2 artikla

Tässä artiklassa olevassa taulukossa lueteltuja vapautettuja tai suspendoituja osapuolia koskevat ajantasaistetut tiedot esitetään sarakkeessa "Uudet tiedot". Kyseiset ajantasaistukset tulevat voimaan sarakkeessa "Voimaantulopäivä" ilmoitetuista päivämääristä alkaen.

Vastaavat Taric-lisäkoodit, jotka on aiemmin annettu kyseisille vapautetuille tai suspendoiduille osapuolille ja jotka esitetään taulukon sarakkeessa "Taric-lisäkoodi", säilyvät ennallaan.

### Vapautetut/suspendoidut osapuolet, joiden tietoja päivitetään

Taric-lisäkoodi	Aiemmat tiedot	Uudet tiedot	Voimaantulopäivä
A163	Speedcross di Torretta Luigi & C. s.n.c. Corso Italia 20, IT -20020 Vanzaghello (MI), Italia	Speedcross s.r.l. Corso Italia 20, IT -20020 Vanzaghello (MI), Italia	2.5.2019
A557	Jozef Kender-Kenzel Piesková 437/9A, 946 52 Imel, Slovakia	KENZEL s.r.o. Novozámocká 182, 947 01 Hurbanovo, Slovakia	1.6.2019

(\*) Neuvoston asetus (ETY) N:o 2474/93, annettu 8 päivänä syyskuuta 1993, lopullisen polkumyyntitullin käyttöön ottamisesta Kiinan kansantasavallasta peräisin olevien polkupyörien tuonnissa yhteisöön ja väliaikaisen polkumyyntitullin lopullisesta kantamisesta (EYVL L 228, 9.9.1993, s. 1).

Taric-lisäkoodi	Aiemmat tiedot	Uudet tiedot	Voimaantulopäivä
8612	Tecno Bike S.r.l. Via del Lavoro 22, IT-61030 Canavaccio, Urbino (PS), Italia	Tecno Bike S.r.l. Via del Lavoro 22, IT-61029 Canavaccio di Urbino (PU), Italia	20.2.2020
8979	W.S.B. Hi-Tech Bicycle Europe B.V. De Hemmen 91, NL-9206AG Drachten, Alankomaat	W.S.B. Hi-Tech Bicycle Europe B.V. De Roef 15, NL-9206AK Drachten, Alankomaat	12.3.2020

### 3 artikla

Tässä artiklassa olevassa taulukossa luetellut osapuolet ovat tutkimuksen kohteena asetuksen (EY) N:o 88/97 6 artiklan mukaisesti.

Asetuksen (EY) N:o 88/97 5 artiklan mukaiset laajennetun polkumyynnitullin maksamisen suspendoinnit tulevat voimaan näiden osapuolten suspendointipyyntöjen vastaanottopäivistä lähtien. Nämä päivämäärät ilmoitetaan taulukon sarakkeessa ”Voimaantulopäivä”.

Kyseisiä maksujen suspendointeja sovelletaan ainoastaan tässä artiklassa olevassa taulukossa nimenomaisesti mainittuihin tutkimuksen kohteena oleviin osapuoliin.

Tutkimuksen kohteena olevien osapuolten on ilmoitettava komissiolle viipymättä sellaisista muutoksista niiden kokoonpanotoiminnassa, jotka liittyvät suspendoinnin ehtoihin, ja toimitettava komissiolle kaikki asiaan liittyvät tiedot todisteeksi. Näihin muutoksiin kuuluvat muun muassa muutokset osapuolten nimiin, toimintoihin, oikeudellisiin muotoihin ja osoitteisiin.

### Tutkimuksen kohteena olevat osapuolet

Taric-lisäkoodi	Nimi	Osoite	Voimaantulopäivä
C202	Vanmoof B.V.	Mauritskade 55, NL-1092 AD Amsterdam, Alankomaat	19.12.2016
C207	Kenstone Metal Company GmbH	Am Maikamp 8–12, DE-32107 Bad Salzuflen, Saksa	20.3.2017
C481	FJ Bikes Europe Unipessoal, Lda	Praça do Município 8, Sala 1D, PT-3750 111 Águeda, Portugali	8.5.2018
C492	MOTOKITq Veiculos e Acce- sórios SA.	Rua Padre Vicente Maria da Rocha 448, 1° Esq., PT-3840-453 Vagos, Portugali	29.11.2018
C499	Frog Bikes Manufacturing Ltd	Unit A, Mamhilad Park Estate, GB-Pontypool, Torfaen, NP4 0HZ, Yhdistynyt ku- ningaskunta	7.1.2019
C527	FIRMA ADAM Adam Ziętek	Muchy 56, PL-63-524 Czajków, Puola	29.8.2019
C529	Rowerland Piotr Tokarz	ul. Klubowa 23, PL-32-600 Broszkowice, Puola	17.10.2019

*4 artikla*

Päätetään asetuksen (EY) N:o 88/97 5 artiklan mukainen laajennetun polkumyynnitullin maksamisen suspendointi tässä artiklassa olevassa taulukossa mainittujen osapuolten osalta.

Laajennettu tulli olisi kannettava siitä päivästä lähtien, jona suspendointi tuli voimaan. Kyseinen päivämäärä ilmoitetaan taulukon sarakkeessa "Voimaantulopäivä".

**Osapuoli, jonka osalta suspendointi päätetään**

Taric-lisäkoodi	Nimi	Osoite	Voimaantulopäivä
C489	P.P.H. ARTPOL Artur Kopec	ul. Aniołowska 14, PL-42-202 Częstochowa, Puola	25.10.2018

*5 artikla*

Peruutetaan lupa, joka koskee vapautusta laajennetun polkumyynnitullin maksamisesta, tässä artiklassa olevassa taulukossa mainittujen osapuolten osalta.

Laajennettu tulli olisi kannettava siitä päivästä lähtien, jona luvan peruuttaminen tuli voimaan. Kyseinen päivämäärä ilmoitetaan taulukon sarakkeessa "Voimaantulopäivä".

**Osapuolet, joiden osalta vapautus peruutetaan**

Taric-lisäkoodi	Nimi	Osoite	Voimaantulopäivä
A165	Bicicletas Monty SA.	Calle El Plà 106, ES-08980 Sant Feliu de Llobregat, Espanja	30.6.2019
C209	Gor Kolesa, proizvodnja koles, d.o.o.	Primorska cesta 6b, SI-3325 Šoštanj, Slovenia	3.2.2020

*6 artikla*

Tämä päätös on osoitettu kaikille jäsenvaltioille sekä 1–5 artiklassa luetelluille osapuolille, ja se julkaistaan *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Tehty Brysselissä 22 päivänä huhtikuuta 2020.

*Komission puolesta*  
Phil HOGAN  
*Komission jäsen*



**KOMISSION TÄYTÄNTÖÖNPANOPÄÄTÖS (EU) 2020/589,****annettu 23 päivänä huhtikuuta 2020,****Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivissä 2006/43/EY tarkoitettusta Etelä-Afrikan tasavallan toimivaltaisen viranomaisen asianmukaisuudesta***(tiedoksiannettu numerolla C(2020) 2026)***(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)**

EUROOPAN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen,

ottaa huomioon tilinpäätösten ja konsolidoitujen tilinpäätösten lakisääteisestä tilintarkastuksesta, direktiivien 78/660/ETY ja 83/349/ETY muuttamisesta sekä neuvoston direktiivin 84/253/ETY kumoamisesta 17 päivänä toukokuuta 2006 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2006/43/EY<sup>(1)</sup> ja erityisesti sen 47 artiklan 3 kohdan ensimmäisen alakohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Direktiivin 2006/43/EY 47 artiklan 1 kohdan mukaan jäsenvaltiot voivat sallia hyväksymiensä lakisääteisten tilintarkastajien tai tilintarkastusyhteisöjen hallussa olevien tilintarkastukseen liittyvien työpapereiden tai muiden asiakirjojen sekä kyseisiä tilintarkastuksia koskevien tarkastus- tai tutkintaraporttien toimittamisen kolmannen maan toimivaltaisille viranomaisille ainoastaan, jos tällaiset viranomaiset täyttävät komission asianmukaisiksi toteamat vaatimukset ja jos asianomaisten jäsenvaltioiden toimivaltaisten viranomaisten ja kolmannen maan toimivaltaisten viranomaisten välillä on sovittu vastavuoroisuuteen perustuvista työskentelyjärjestelyistä.
- (2) Direktiivin 2006/43/EY 47 artiklan 3 kohdan mukaisessa asianmukaisuutta koskevassa päätöksessä ei käsitellä muita erityisiä vaatimuksia, jotka koskevat lakisääteisten tilintarkastajien tai tilintarkastusyhteisöjen hallussa olevien tilintarkastukseen liittyvien työpapereiden ja muiden asiakirjojen sekä tarkastus- tai tutkintaraporttien toimittamista, kuten sopimista toimivaltaisten viranomaisten välillä vastavuoroisuuteen perustuvista työskentelyjärjestelyistä, joista säädetään direktiivin 2006/43/EY 47 artiklan 1 kohdan d alakohdassa, eikä henkilötietojen siirtoa koskevia vaatimuksia, joista säädetään mainitun direktiivin 47 artiklan 1 kohdan e alakohdassa.
- (3) Yhteistyön tekeminen lakisääteisten tilintarkastajien tai tilintarkastusyhteisöjen hallussa olevien tilintarkastukseen liittyvien työpapereiden tai muiden asiakirjojen sekä tarkastus- tai tutkimusraporttien toimittamisessa kolmannen maan toimivaltaiselle viranomaiselle on yleisen edun kannalta hyvin merkittävää riippumattoman julkisen valvonnan harjoittamisessa. Sen vuoksi jäsenvaltioiden toimivaltaisten viranomaisten olisi direktiivin 2006/43/EY 47 artiklan 2 kohdassa tarkoitetuilla työskentelyjärjestelyillä varmistettava, että Etelä-Afrikan toimivaltainen viranomaislainen käyttää sille mainitun direktiivin 47 artiklan 1 kohdan mukaisesti toimitettuja asiakirjoja ainoastaan tilintarkastajien ja tilintarkastusyhteisöjen julkiseen valvontaan, ulkoiseen laadunvarmistukseen ja tutkintaan.
- (4) Kun tarkastuksia tai tutkimuksia tehdään, lakisääteiset tilintarkastajat ja tilintarkastusyhteisöt eivät saa antaa käyttöoikeuksia tai toimittaa tilintarkastukseen liittyviä työpapereita tai muita asiakirjojaan Etelä-Afrikan toimivaltaiselle viranomaiselle muilla kuin direktiivin 2006/43/EY 47 artiklassa ja tässä päätöksessä säädetyillä edellytyksillä.
- (5) Jäsenvaltioiden olisi varmistettava, että niiden hyväksymien lakisääteisten tilintarkastajien tai tilintarkastusyhteisöjen ja Etelä-Afrikan toimivaltaisen viranomaisen välinen yhteydenpito tapahtuu lakisääteisten tilintarkastajien tai tilintarkastusyhteisöjen julkisen valvonnan, laadunvarmistuksen ja tutkinnan yhteydessä asianomaisten jäsenvaltioiden toimivaltaisten viranomaisten välityksellä, sanotun kuitenkaan rajoittamatta direktiivin 2006/43/EY 47 artiklan 4 kohdan soveltamista.
- (6) Direktiivin 2006/43/EY 47 artiklan 1 kohdan d alakohdan mukaan jäsenvaltiot voivat sallia hyväksymiensä lakisääteisten tilintarkastajien tai tilintarkastusyhteisöjen hallussa olevien tilintarkastukseen liittyvien työpapereiden tai muiden asiakirjojen sekä tarkastus- tai tutkintaraporttien toimittamisen Etelä-Afrikan toimivaltaiselle viranomaiselle vain sillä edellytyksellä, että asianomaisten toimivaltaisten viranomaisten välillä on sovittu työskentelyjärjestelyistä.

<sup>(1)</sup> EUVL L 157, 9.6.2006, s. 87.

- (7) Jäsenvaltioiden olisi varmistettava, että niiden toimivaltaisten viranomaisten ja Etelä-Afrikan toimivaltaisen viranomaisen välillä sovitaan tällaisista työskentelyjärjestelyistä vastavuoroisuuden pohjalta ja noudattaen direktiivin 2006/43/EY 47 artiklan 1 ja 2 kohdan edellytyksiä, kuten salassapitovelvoitteita ja tällaisissa asiakirjoissa olevien kaupallisia etuja koskevien tietojen (teollis- ja tekijänoikeudet mukaan lukien) suojaa sekä tarkastusten kohteena olleiden yhteisöjen että tällaisia yhteisöjä tarkastaneiden lakisääteisten tilintarkastajien ja tilintarkastusyhteisöjen osalta.
- (8) Henkilötietojen siirtäminen lakisääteisten tilintarkastajien tai tilintarkastusyhteisöjen hallussa olevien tilintarkastukseen liittyvien työpapereiden tai muiden asiakirjojen sekä tarkastus- tai tutkintaraporttien Etelä-Afrikan toimivaltaiselle viranomaiselle siirtämisen yhteydessä on laillista ainoastaan, jos se täyttää Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksessa (EU) 2016/679<sup>(2)</sup> säädetyt kansainvälisiä tiedonsiirtoja koskevat vaatimukset. Sen vuoksi direktiivin 2006/43/EY 47 artiklan 1 kohdan e alakohdassa edellytetään jäsenvaltioiden varmistavan, että henkilötietojen siirrossa niiden toimivaltaisten viranomaisten ja Etelä-Afrikan toimivaltaisen viranomaisen välillä noudatetaan tietosuojaperiaatteita ja -sääntöjä ja erityisesti asetuksen (EU) 2016/679 V luvun säännöksiä. Jäsenvaltioiden olisi varmistettava asianmukaiset suojoimet henkilötietojen siirtämistä varten asetuksen (EU) 2016/679 46 artiklan mukaisesti. Lisäksi jäsenvaltioiden olisi varmistettava, että Etelä-Afrikan toimivaltainen viranomainen ei luovuta sille toimitettuihin asiakirjoihin sisältyviä henkilötietoja eteenpäin ilman asianomaisten jäsenvaltioiden toimivaltaisten viranomaisten ennalta antamaa suostumusta.
- (9) Etelä-Afrikan riippumaton tilintarkastajien sääntelyelin (Independent Regulatory Board for Auditors, IRBA) on toimivaltainen kansallinen viranomainen, joka vastaa tilintarkastajien ja tilintarkastusyhteisöjen julkisesta valvonnasta, ulkoisesta laadunvarmistuksesta ja tutkinnasta. Se toteuttaa asianmukaisia suojoitimenpiteitä, joilla kielletään sen nykyisiä tai entisiä työntekijöitä paljastamasta luottamuksellista tietoa kolmansille osapuolille tai muille viranomaisille ja määrätään seuraamuksia tällaisesta toiminnasta. Tilintarkastusalaa Etelä-Afrikassa koskevan säädöksen (South African Audit Profession Act 2005) ja omien käytännesääntöjensä (Code of Conduct) nojalla IRBA voi toimittaa jäsenvaltioiden toimivaltaisille viranomaisille asiakirjoja, jotka vastaavat direktiivin 2006/43/EY 47 artiklan 1 kohdassa tarkoitettuja asiakirjoja.
- (10) Asiakirjoja, jotka IRBA on saanut tarkastusten suorittamisen yhteydessä, ja tarkastusraportteja voidaan kuitenkin jakaa vain IRBA:n rekisteriin merkittyjen tilintarkastajien tai tilintarkastusyhteisöjen suostumuksella. Tämä vaatimus voi aiheuttaa vaikeuksia toteutettaessa direktiivin 2006/43/EY 47 artiklassa säädettyjä sääntely-yhteistyötä koskevia vaatimuksia. Sen vuoksi komission olisi tiiviisti seurattava ja tarkasteltava IRBA:n ja jäsenvaltioiden toimivaltaisten viranomaisten välistä sääntely-yhteistyötä sen arvioimiseksi, muodostaako suostumusta koskeva vaatimus käytännössä esteen tietojen vaihtamiselle.
- (11) IRBA on toimivaltainen viranomainen, joka vastaa tilintarkastukseen liittyvien työpapereiden toimittamista koskevasta yhteistyöstä ja kahdenvälisen sopimusten tekemisestä jäsenvaltioiden toimivaltaisten viranomaisten kanssa. Tilintarkastukseen liittyvien työpapereiden luottamuksellisuus varmistetaan salassapitovelvollisuutta koskevalla Etelä-Afrikan common law -sääöksellä, jossa säädetään yleisistä ammatillisista velvollisuuksista ja velvollisuudesta kunnioittaa tilintarkastajan asiakasaineiston luottamuksellisuutta.
- (12) Etelä-Afrikan lakien ja asetusten mukaan IRBA:han voidaan soveltaa vaatimusta jakaa direktiivin 2006/43/EY 47 artiklan 1 kohdassa tarkoitettua tietoa ”asianmukaisen sääntelyviranomaisen” kanssa, mutta sillä on harkintavaltaa päättää, onko tällainen tietojen edelleen jakaminen yleisön suojelun periaatteiden ja yleisen edun mukaista. Allekirjoitettaessaan kahdenvälisiä operatiivisia sopimuksia IRBA:n kanssa jäsenvaltioiden toimivaltaiset viranomaiset voisivat vaatia IRBA:ta pyytämään niiltä ennakkosuostumuksen, jos yhteistyön aikana saadut ei-julkiset tiedot on pakko siirtää ”asianmukaiselle sääntelyviranomaiselle”. Lisäksi niiden olisi harkittava vaatimusta, jonka mukaan IRBA voi jakaa tällaisia tietoja ainoastaan sopimuksissa mainittujen yhteisöjen kanssa, ja näiden yhteisöjen olisi säilytettävä tällaiset tiedot luottamuksellisina ja salassa pidettävänä. Lisäksi henkilötietoja voidaan käsitellä ainoastaan tässä päätöksessä mainittua tarkoitusta varten, kuten johdanto-osan 3 kappaleessa ja 1 artiklassa todetaan, ja erityisesti tämän päätöksen johdanto-osan 8 kappaleessa mainittujen edellytysten mukaisesti.

<sup>(2)</sup> Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU) 2016/679, annettu 27 päivänä huhtikuuta 2016, luonnollisten henkilöiden suojelusta henkilötietojen käsittelyssä sekä näiden tietojen vapaasta liikkuvuudesta ja direktiivin 95/46/EY kumoamisesta (yleinen tietosuojasetus) (EUVL L 119, 4.5.2016, s. 1).

- (13) Komission täytäntöönpanopäätöksen (EU) 2016/1010 <sup>(3)</sup> 1 artiklan mukaan useat kolmansien maiden tai alueiden toimivaltaiset viranomaiset, muun muassa IRBA, täyttävät direktiivin 2006/43/EY 47 artiklan 1 kohdan c alakohdassa tarkoitettulla tavalla asianmukaisuutta koskevat vaatimukset, jotka koskevat tilintarkastukseen liittyvien työpapereiden tai muiden asiakirjojen sekä tarkastus- ja tutkimusraporttien toimittamista. Täytäntöönpanopäätöksen (EU) 2016/1010 3 artiklan mukaisesti kyseisen täytäntöönpanopäätöksen soveltaminen IRBA:n osalta päättyi 1 päivänä elokuuta 2019.
- (14) Vaikka IRBA ei toteuttanut kahdenvälisiä työskentelyjärjestelyjä jäsenvaltioiden toimivaltaisten viranomaisten kanssa ennen heinäkuun 31 päivää 2019, jotkin jäsenvaltiot ovat osoittaneet kiinnostusta yhteistyön kehittämiseen IRBA:n kanssa.
- (15) Euroopan tilintarkastajien valvontaelinten komitea (Committee of European Auditing Oversight Bodies, CEAOB) on arvioinut uudelleen vuonna 2005 annettuun tilintarkastusalaan koskevaan säädökseen perustuvaa Etelä-Afrikan oikeudellista kehystä, joka ei ole muuttunut komission täytäntöönpanopäätöksen (EU) 2016/1010 antamisen jälkeen. Ottaen huomioon Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) N:o 537/2014 <sup>(4)</sup> 30 artiklan 7 kohdan c alakohdassa tarkoitettua CEAOB:n laatiman teknisen *arvioinnin* IRBA täyttää vaatimukset, joiden olisi katsottava olevan asianmukaiset direktiivin 2006/43/EY 47 artiklan 1 kohdan c alakohdassa tarkoitettulla tavalla.
- (16) Tämä päätös ei vaikuta Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2004/109/EY <sup>(5)</sup> 25 artiklan 4 kohdassa tarkoitettuihin yhteistyöjärjestelyihin.
- (17) Direktiivin 2006/43/EY 47 artiklan 3 kohdan ensimmäisen alakohdan mukainen päätelmä jonkin kolmannen maan toimivaltaisten viranomaisten täyttämien vaatimusten asianmukaisuudesta ei estä komissiota antamasta mainitun direktiivin 46 artiklan 2 kohdan mukaisesti päätöstä kyseisen kolmannen maan tilintarkastajiin ja tilintarkastusyksiköihin sovellettavien valvonta-, laadunvarmistus-, tutkinta- ja seuraamusjärjestelmien vastaavuudesta.
- (18) Tällä päätöksellä pyritään helpottamaan tuloksellista yhteistyötä jäsenvaltioiden toimivaltaisten viranomaisten ja IRBA:n välillä. Sen tarkoituksena on tehdä kyseisille viranomaisille mahdolliseksi julkiseen valvontaan, ulkoiseen laadunvarmistukseen ja tutkintaan liittyvien tehtävien hoitaminen ja samalla suojata asianomaisten osapuolten oikeuksia. Jos toimivaltainen viranomainen päättää ryhtyä vastavuoroisuuteen perustuviin työskentelyjärjestelyihin IRBA:n kanssa mahdollistaakseen lakisääteisten tilintarkastajien tai tilintarkastusyhteisöjen hallussa olevien tilintarkastukseen liittyvien työpapereiden tai muiden asiakirjojen sekä tarkastus- tai tutkintaraporttien siirtämisen, kyseisen jäsenvaltion on annettava komissiolle tiedoksi IRBA:n kanssa sovitut vastavuoroiset työskentelyjärjestelyt, jotta komissio voi arvioida, onko yhteistyö direktiivin 2006/43/EY 47 artiklan mukaista.
- (19) Jäsenvaltioiden toimivaltaisten viranomaisten ja IRBA:n välillä tilintarkastuksen valvonnan alalla tehtävän yhteistyön perimmäisenä tavoitteena on rakentaa keskinäinen luottamus osapuolten valvontajärjestelmiä kohtaan ja edistää lähentymistä tilintarkastusten laadun osalta. Tällainen keskinäinen luottamus ja pidemmälle viety lähentyminen perustuisivat unionin ja Etelä-Afrikan tilintarkastusalan valvontajärjestelmien vastaavuuteen. Tämän seurauksena lakisääteisten tilintarkastajien tai tilintarkastusyhteisöjen hallussa olevia tilintarkastukseen liittyviä työpapereita tai muita asiakirjoja sekä tarkastus- tai tutkintaraportteja on jatkossa tarkoitus toimittaa viime kädessä vain poikkeustapauksissa.
- (20) Tätä päätöstä olisi sovellettava rajoitetun ajan, koska IRBA:n kanssa tehtävästä valvontayhteistyöstä ei ole käytännön kokemusta ja koska tällä hetkellä ei ole mahdollista arvioida, muodostaako vaatimus, jonka mukaan IRBA:n on hankittava tilintarkastajalta tai tilintarkastusyhteisöltä ennakkosuostumus tarkastusten suorittamisen yhteydessä saatujen asiakirjojen ja tarkastuskertomusten jakamiseen käytännössä esteen tietojenvaihdolle.

<sup>(3)</sup> Komission täytäntöönpanopäätös (EU) 2016/1010, annettu 21 päivänä kesäkuuta 2016, Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivissä 2006/43/EY tarkoitettusta tiettyjen kolmansien maiden ja alueiden toimivaltaisten viranomaisten asianmukaisuudesta (EUVL L 165, 23.6.2016, s. 17).

<sup>(4)</sup> Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU) N:o 537/2014, annettu 16 päivänä huhtikuuta 2014, yleisen edun kannalta merkittävien yhteisöjen lakisääteistä tilintarkastusta koskevista erityisvaatimuksista ja komission päätöksen 2005/909/EY kumoamisesta (EUVL L 158, 27.5.2014, s. 77).

<sup>(5)</sup> Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 2004/109/EY, annettu 15 päivänä joulukuuta 2004, säännellyillä markkinoilla kaupankäynnin kohteeksi otettavien arvopapereiden liikkeeseenlaskijoita koskeviin tietoihin liittyvien avoimuusvaatimusten yhdenmukaistamisesta ja direktiivin 2001/34/EY muuttamisesta (EUVL L 390, 31.12.2004, s. 38).

- (21) Komissio seuraa rajoitetusta soveltamisajasta huolimatta säännöllisesti markkinoiden ja valvonta- ja sääntelykehysten kehitystä sekä valvontayhteistyön vaikuttavuutta ottaen huomioon valvontayhteistyön aikana saadut kokemukset, myös jäsenvaltioiden toimittamien tietojen pohjalta. Komissio voi toteuttaa tätä päätöstä koskevan erityisen tarkastelun milloin tahansa ennen sen voimassaoloajan päättymistä, jos komission on tapahtuneen kehityksen perusteella tarpeen arvioida uudelleen tällä päätöksellä tunnustettua asianmukaisuutta. Tällainen uudelleenarviointi voi johtaa tämän päätöksen kumoamiseen.
- (22) Euroopan tietosuojavaltuutettu antoi lausunnon 3 päivänä joulukuuta 2019.
- (23) Tässä päätöksessä säädetyt toimenpiteet ovat direktiivin 2006/43/EY 48 artiklan 1 kohdalla perustetun komitean lausunnon mukaiset,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

#### *1 artikla*

Etelä-Afrikan riippumaton tilintarkastajien sääntelyelin (Independent Regulatory Board for Auditors, IRBA) täyttää vaatimukset, jotka katsotaan direktiivin 2006/43/EY 47 artiklan 1 kohdan c alakohdassa tarkoitettulla tavalla asianmukaisiksi tilintarkastukseen liittyvien työpapereiden tai muiden asiakirjojen sekä tarkastus- ja tutkimusraporttien toimittamista varten direktiivin 2006/43/EY 47 artiklan 1 kohdan mukaisesti.

#### *2 artikla*

Jäsenvaltioiden on varmistettava, että jos tilintarkastukseen liittyviä työpapereita tai muita asiakirjoja on yksinomaan sellaisen lakisääteisen tilintarkastajan tai tilintarkastusyhteisön hallussa, joka on rekisteröitynyt muuhun jäsenvaltioon kuin konsernin tilintarkastajan rekisteröitymisjäsenvaltioon, ja konsernin tilintarkastajan rekisteröitymisjäsenvaltion toimivaltainen viranomainen on saanut asiakirjojen toimittamispyynnön Etelä-Afrikan riippumattomalta tilintarkastajien sääntelyelimeltä, kyseiset työpaperit tai asiakirjat toimitetaan pyynnön esittäneelle toimivaltaiselle viranomaiselle ainoastaan, jos ensiksi mainitun jäsenvaltion toimivaltainen viranomainen on nimenomaisesti hyväksynyt asiakirjojen toimittamisen.

#### *3 artikla*

Tätä päätöstä sovelletaan 1 päivästä toukokuuta 2020 30 päivään huhtikuuta 2026.

#### *4 artikla*

Tämä päätös on osoitettu jäsenvaltioille.

Tehty Brysselissä 23 päivänä huhtikuuta 2020.

*Komission puolesta*  
Valdis DOMBROVSKIS  
*Johtava varapuheenjohtaja*

**KOMISSION TÄYTÄNTÖÖNPANOPÄÄTÖS (EU) 2020/590,****annettu 24 päivänä huhtikuuta 2020,****päätöksen (EU) 2019/784 muuttamisesta siltä osin kuin on kyse taajuusalueeseen 24,25–27,5 GHz sovellettavien teknisten ehtojen päivittämisestä***(tiedoksiannettu numerolla C(2020) 2542)***(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)**

EUROOPAN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen,

ottaa huomioon Euroopan yhteisön radiotaajuuspolitiikan sääntelyjärjestelmästä 7 päivänä maaliskuuta 2002 tehdyn Euroopan parlamentin ja neuvoston päätöksen N:o 676/2002/EY <sup>(1)</sup> (radiotaajuuspäätös) ja erityisesti sen 4 artiklan 3 kohdan

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Komission täytäntöönpanopäätöksellä (EU) 2019/784 <sup>(2)</sup> yhdenmukaistetaan olennaiset tekniset ehdot, jotka koskevat 24,25–27,5 GHz:n taajuusalueen saatavuutta ja tehokasta käyttöä langattomien sähköisten laajakaistaviestintäpalvelujen tarjontaan soveltuvia maanpäällisiä järjestelmiä varten unionissa.
- (2) Taajuusalue 24,25–27,5 GHz, jäljempänä '26 GHz:n taajuusalue', yhdenmukaistettiin maailmanlaajuisesti kansainvälistä matkaviestintää, jäljempänä 'IMT', varten <sup>(3)</sup> vuonna 2019 järjestetyssä maailman radioviestintäkonferenssissa, jäljempänä 'WRC-19', Kansainvälisen televiestintäliiton radioviestintäsektorin, jäljempänä 'ITU-R', radio-ohjesääntöihin tekemillä muutoksilla.
- (3) ITU-R:n radio-ohjesäännöillä, sellaisina kuin ne ovat muutettuina <sup>(4)</sup>, otettiin käyttöön maailmanlaajuiset kaistan ulkopuolisen lähetteen raja-arvot, jäljempänä 'suojarajat', joita sovelletaan kahdessa vaiheessa seuraavan sukupolven (5G) maanpäällisiin langattomiin järjestelmiin, jotka soveltuvat langattomien sähköisten laajakaistaviestintäpalvelujen tarjoamiseen 26 GHz:n taajuusalueella. Suojarajoilla on tarkoitus suojata passiiviset maantutkimuksen satelliittipalvelut, jäljempänä '(passiiviset) EESS-järjestelmät', taajuusalueella 23,6–24 GHz <sup>(5)</sup>. Nämä suojarajat ovat vähemmän tiukkoja kuin EU:n yhdenmukaistetut rajat <sup>(6)</sup>. Ensimmäisen vaiheen rajojen soveltamisella unionissa pitäisi pystyä varmistamaan 5G-laitteiden oikea-aikainen saatavuus ja osaltaan nopeuttamaan 5G-infrastruktuuriin tehtäviä investointeja sisämarkkinoilla. Soveltamalla toisen vaiheen rajoja ja vaatimusta, jonka mukaan langattomien yhteyksien tarjoamiseen tarkoitettuja maanpäällisiä järjestelmiä ei saa ottaa laajamittaisesti käyttöön tietyllä asianmukaiseksi katsotulla 23,6 GHz:n alapuolisella taajuusalueella, varmistetaan riittävä suoja taajuusalueella 23,6–24 GHz toimiville (passiivisille) EESS-järjestelmille ja sääsateelliittipalveluille.
- (4) Ensimmäisen vaiheen suojarajat, joita ITU-R:n radio-ohjesääntöjen mukaisesti sovelletaan 1 päivään syyskuuta 2027, saattavat lisätä maailmanlaajuisesti toimiviin (passiivisiin) EESS-järjestelmiin (esimerkiksi Copernicus-järjestelmä ja tietyt sääsateelliitit) kohdistuvien haitallisten häiriöiden riskiä sen mukaan, kuinka nopeasti uuden sukupolven (5G) maanpäällisiä langattomia järjestelmiä otetaan käyttöön 26 GHz:n taajuusalueella. Sen vuoksi on olennaista, että toisen vaiheen suojarajoja aletaan soveltaa ennen kuin 5G:n laajamittainen käyttöönotto unionissa alkaa odotusten mukaan vuonna 2025 <sup>(7)</sup>.

<sup>(1)</sup> EYVL L 108, 24.4.2002, s. 1.

<sup>(2)</sup> Komission täytäntöönpanopäätös (EU) 2019/784, annettu 14 päivänä toukokuuta 2019, 24,25–27,5 GHz:n taajuusalueen yhdenmukaistamisesta langattomien sähköisten laajakaistaviestintäpalvelujen tarjontaan soveltuvia maanpäällisiä järjestelmiä varten unionissa (EUVL L 127, 16.5.2019, s. 13).

<sup>(3)</sup> Maantutkimuksen satelliittipalvelujen (passiiviset) ja asianomaisten aktiivisten palvelujen yhteensopivuudesta annetun ITU:n radioviestintäsektorin (ITU-R) päätöslauselman 750 (WRC-19:n tarkistama) mukaisesti.

<sup>(4)</sup> <http://www.itu.int/pub/R-REG-RR> (vuoden 2020 versio).

<sup>(5)</sup> 5G-tukiasemien/-päätelaitteiden osalta rajat ovat seuraavat: –33/–29 dBW/200 MHz 1 päivään syyskuuta 2027 (ensimmäinen vaihe) ja –39/–35 dBW/200 MHz sen jälkeen (toinen vaihe).

<sup>(6)</sup> Ts. täytäntöönpanopäätöksen (EU) 2019/784 liitteen taulukoissa 4 ja 6 annetut ylimääräiset perustason tehorajat.

<sup>(7)</sup> Ks. komission tiedonanto *5G-Eurooppa: toimintasuunnitelma* (COM(2016) 588 final).

- (5) Jatkamalla nykyisten tiukempien EU:n yhdenmukaistettujen suojarajojen soveltamista sisämarkkinoilla tarjottaisiin (passiivisille) EESS-järjestelmille parempi suoja unionin koko alueella. Jos unionissa sovellettaisiin muualla maailmassa sovellettavista rajoista poikkeavia suojarajoja, ne kuitenkin etenkin tiukemman luonteensa vuoksi voisivat vaikuttaa laitteiden saatavuuteen ja valikoimaan, millä puolestaan voisi olla kielteistä vaikutusta laitteiden kustannuksiin ja suurikapasiteettiisiin (5G) verkkoihin tehtäviin investointeihin.
- (6) WRC-19:n päätöslauselmassa 242, joka on erottamaton osa ITU-R:n radio-ohjesääntöjä, tunnustetaan, ettei välittömästi taajuusalueen 23,6–24 GHz alapuolella olevia taajuusalueita ole tarkoitettu erittäin yleisten mobiilisolvellusten käyttöön. Tämä kansainvälisellä tasolla annettu tunnustus edistää (passiivisten) EESS-järjestelmien suojelua kyseisellä taajuuskaistalla yhdessä niiden toisen vaiheen suojarajojen kanssa, joita ITU-R:n radio-ohjesääntöjen nojalla sovelletaan 26 GHz:n taajuusalueeseen. Tällaisilla toimenpiteillä parannetaan (passiivisten) EESS-järjestelmien suojelua ja säännusteisiin tarvittavan satelliittidatan laatua. Sen vuoksi unionissa ei pitäisi ottaa käyttöön uusia maanpäällisiä järjestelmiä, jotka soveltuvat sähköisten viestintäpalvelujen tarjontaan taajuusalueella 22–23,6 GHz. Lisäksi voidaan harkita asianmukaisia toimia, joilla varmistetaan (passiivisten) EESS-järjestelmien suojelu siinä tapauksessa, että tällaisia kyseisellä taajuusalueella toimivia järjestelmiä otettaisiin laajamittaisesti käyttöön unionin ulkopuolella.
- (7) Päätöksen 676/2002/EY 4 artiklan 2 kohdan nojalla ja ottaen huomioon, että Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin (EU) 2018/1972<sup>(8)</sup> 54 artiklan panemiseksi täytäntöön on välttämätöntä säilyttää sääntelyvarmuus sisämarkkinoilla, komissio pyysi Euroopan radio-, tele- ja postihallintojen yhteistyökongressia, jäljempänä 'CEPT'<sup>(9)</sup>, laatimaan komission sille antaman toimeksiannon pohjalta taajuuksien käyttöä koskevat yhdenmukaistetut tekniset ehdot seuraavan sukupolven (5G) maanpäällisten langattomien järjestelmien käyttöönoton tueksi<sup>(10)</sup> sekä antamaan arvionsa ja raporttinsa mahdollisesta tarpeesta mukauttaa täytäntöönpanopäätöksen (EU) 2019/784 mukaisia suojarajoja.
- (8) Vastauksena pyyntöön CEPT toimitti 6 päivänä maaliskuuta 2020 päivätyssä kirjeessä<sup>(11)</sup> teknisen lausunnon, jossa annetaan selvennystä komission pyynnön tiettyihin osa-alueisiin ja suositellaan taajuusalueella 23,6–24 GHz toimivien (passiivisten) EESS-järjestelmien suojelemiseksi mallia, jossa otetaan huomioon WRC-19:n tulokset ja tarve huolehtia (passiivisten) EESS-järjestelmien suojelusta pitkällä aikavälillä. Mallin mukaan toisen vaiheen rajoihin siirryttäisiin kaavailtua aikaisemmin, jotta voidaan välttää riski ensimmäisen vaiheen rajoja käyttävien 5G-laitteiden kehittämisestä massamarkkinoille. Lisäksi malli sisältää vaatimuksen, jonka mukaan estettäisiin langattomien sähköisten laajakaistaviestintäpalvelujen tarjontaan soveltuvien maanpäällisten järjestelmien laajamittainen käyttöönotto taajuusalueella 22–23,6 GHz.
- (9) Täytäntöönpanopäätöstä (EU) 2019/784 olisi sen vuoksi muutettava, jotta voidaan säilyttää 5G:n käyttöönottoa ja maapallon ilmakehän ja pinnan seurantaan koskevien unionin toimintalinjojen välinen tasapaino ja edistää unionin johtavaa roolia 5G-laitteiden ja -palvelujen maailmanlaajuisissa ekosysteemeissä.
- (10) Lisäksi CEPT on kehittänyt teknisiä apuvälineitä<sup>(12)</sup>, joilla tuetaan 5G:n käyttöönottoa 26 GHz:n taajuusalueella. Niiden pohjana on taajuuksien käyttö, joka perustuu muihin lupajärjestelmiin kuin yksittäisiin käyttöoikeuksiin, esimerkiksi yleisvaltuutukseen tai yksittäisten oikeuksien ja yleisvaltuutuksen yhdistelmään. Apuvälineet tarjoavat jäsenvaltioille ohjeita eräistä mahdollisista ratkaisuista, joita ne voisivat toteuttaa kansallisella tasolla kyseistä taajuusaluetta koskevien velvoitteittensa mukaisesti ja joissa otetaan huomioon satelliittimaa-asemien jatkuva käyttöönotto EESS-palveluissa, avaruustutkimuspalveluissa (SRS) ja kiinteässä satelliittiliikenteessä (FSS).
- (11) Tässä päätöksessä säädetyt toimenpiteet ovat päätöksellä N:o 676/2002/EY perustetun radiotaajuuskomitean lausunnon mukaiset,

<sup>(8)</sup> Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi (EU) 2018/1972, annettu 11 päivänä joulukuuta 2018, eurooppalaisesta sähköisen viestinnän säännöstöstä (EUVL L 321, 17.12.2018, s. 36).

<sup>(9)</sup> Kirje CEPT:lle, päiväty 20 päivänä joulukuuta 2019 (sähköisen viestinnän komitea, hankeryhmä 1, asiakirja ECC PT1 (20)011).

<sup>(10)</sup> Asiakirja RSCOM16-40rev3.

<sup>(11)</sup> CEPT:n kirje, 6. maaliskuuta 2020, CEPT response on additional input regarding the impact of the WRC-19 outcome on the harmonised technical conditions for the 26 GHz band (sähköisen viestinnän komitean asiakirja ECC(20)055).

<sup>(12)</sup> Esimerkiksi ECC:n raportti 317 (luonnos) Additional work on 26 GHz to address spectrum use under authorisation regimes other than individual rights of use: Technical toolkit to assist administrations (sähköisen viestinnän komitea ECC hyväksynyt julkista kuulemistä varten 6. maaliskuuta 2020).

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

*1 artikla*

Muutetaan täytäntöönpanopäätös (EU) 2019/784 seuraavasti:

1) Korvataan 2 artiklan ensimmäinen kohta seuraavasti:

”Jäsenvaltioiden on viimeistään 30 päivänä kesäkuuta 2020 varattava ja asetettava saataville muulla kuin yksinoikeuteen perustuvalla tavalla taajuusalue 24,25–27,5 GHz langattomien sähköisten laajakaistaviestintäpalvelujen tarjontaan soveltuvia maanpäällisiä järjestelmiä varten liitteessä esitettyjen olennaisten teknisten ehtojen mukaisesti.”

2) Korvataan 7 artiklan ensimmäinen kohta seuraavasti:

”Jäsenvaltioiden on annettava komissiolle kertomus tämän päätöksen täytäntöönpanosta viimeistään 30 päivänä syyskuuta 2020.”

3) Muutetaan liite tämän päätöksen liitteen mukaisesti.

*2 artikla*

Tämä päätös on osoitettu kaikille jäsenvaltioille.

Tehty Brysselissä 24 päivänä huhtikuuta 2020.

*Komission puolesta*  
Thierry BRETON  
*Komission jäsen*

---

## LIITE

Muutetaan täytäntöönpanopäätöksen (EU) 2019/784 liite seuraavasti:

1) Korvataan taulukko 4 seuraavasti:

## ”Taulukko 4

**Tukiaseman ylimääräinen perustason tehoraja**

Taajuusalue	TRP:n enimmäisarvo	Mittauskaistanleveys	Voimaantulo
23,6–24,0 GHz	–33 dBW	200 MHz	Tämän päätöksen voimaantulo <sup>(a)</sup>
	–39 dBW	200 MHz	1. tammikuuta 2024 <sup>(b)</sup>

<sup>(a)</sup> Jäsenvaltiot eivät saa sallia sähköisten laajakaistaviestintäpalvelujen tarjontaan taajuusalueella 22–23,6 GHz soveltuvien uusien maanpäällisten järjestelmien käyttöönottoa, jotta voidaan varmistaa taajuusalueella 23,6–24 GHz toimivien (passiivisten) maantutkimuksen satelliittipalvelujen ja avaruustutkimuspalvelujen suojele yhdessä 1. tammikuuta 2024 jälkeen sovellettavan rajan kanssa.

<sup>(b)</sup> Tätä rajaa sovelletaan tukiasemiin, jotka otetaan käyttöön 1. tammikuuta 2024 jälkeen. Rajaa ei sovelleta tukiasemiin, jotka on otettu käyttöön ennen kyseistä päivämäärää, vaan niihin sovelletaan rajaa –33 dBW/200 MHz myös 1. tammikuuta 2024 jälkeen. Jäsenvaltioiden on harkittava lisätoimenpiteitä arvioidakseen ja lieventääkseen näiden tukiasemien yhteisvaikutusta niiden 3 artiklan a alakohdan mukaiseen velvoitteeseen, joka koskee maantutkimuksen satelliittipalvelujen (passiiviset) järjestelmiä. Tällaisia toimenpiteitä ovat esimerkiksi käyttöön osoitettujen lohkojen kokoon, antennikokoonpanoihin, lohkon sisäiseen tehoon tai laitteiden yleisyyteen liittyvät mukautukset.”

2) Korvataan taulukko 6 seuraavasti:

## ”Taulukko 6

**Päätelaitteen ylimääräinen perustason tehoraja**

Taajuusalue	TRP:n enimmäisarvo	Mittauskaistanleveys	Voimaantulo
23,6–24,0 GHz	–29 dBW	200 MHz	Tämän päätöksen voimaantulo
	–35 dBW	200 MHz	1. tammikuuta 2024 <sup>(a)</sup>

<sup>(a)</sup> Tätä rajaa sovelletaan päätelaitteisiin, jotka otetaan käyttöön 1. tammikuuta 2024 jälkeen. Rajaa ei sovelleta päätelaitteisiin, jotka on otettu käyttöön ennen kyseistä päivämäärää, vaan niihin sovelletaan rajaa –29 dBW/200 MHz myös 1. tammikuuta 2024 jälkeen.”





ISSN 1977-0812 (sähköinen julkaisu)  
ISSN 1725-261X (painettu julkaisu)



**Euroopan unionin julkaisutoimisto**  
2985 Luxemburg  
LUXEMBURG

**FI**